

ВЫДЭС ДУННЕНСЬ ПРОЛЕТАРС, ОГАЗВАСЬКЫ!

# ЛЕНИН'Я

УАССР-ысь Вавож ВКП(б) райкомлэн  
но райисполкомлэн газетсы

1936 аре  
19 ноябре  
№ 83 (293)  
4-тй арзэ потэ

## АДАМОВА КИРОВЫН

Знатная-льноводка Дарья Григорьевна Адамова совет'-  
ёслэн 5 районной, кыкетй республиканской чрезвычайной  
с'ездзылэн делегатэныз быр'емын вал. Али Адамова Совет'-  
ёслэн Краевой с'ездазы делегатэн Киров городэ мынйз.

### Стахановской движениез паськыт вёлмытоно

Али нюлэс дасян ужен стахановской декада мынэ. Декадник куспын нюлэскын ужез чутрак умоятон но стахановской движение вамен ужазинлыкез жутон ужпум сылэ. Большевицской ужлэсь образец'ёссэ возматонно но нюлэс дасян планэз, ворттонэз но мукет'ёссэ дырылэсь азлы быдэстоно.

Уноез нюлэс корасьёс стахановской декадалэсь серьезностьсэ но политической данлыксы валасы, та участокын мыльсь-кыдысь ужало. Пужмо лесопунктысь, Бабаевлэн бригадаез 3000 куб. метр пу дасяз, нюлэс корась Новоселов эш пу дасянын нуналскын нормаэз 30 кубометр быдэс'я, нюлэс корась Черных 13—14 кубометр быдэс'я. Сыче умой ужась нюлэс корасьёс мукет'ёсыз но вань.

Соин артэ, быдэсак Вавож леспромхоз'я стахановской декада ляб организовать каремын. Нюлэс дасянын 932 мурт ужано ке луэ, 270 мурт гинэ ужа. Кылсярьс: Ожги, Т.-Пельга, Волипельга, Н-Жуе сельсовет'ёс нюлэскы ужась

кужым ыстонэз организовать уг каро.

Та сельсовет'ёслэн председателёссы Бебина, Мурашев, Рябов, Гушин стахановской декада борды конкретно оз кутске, ужез ас эрказ лэзисы. Карсо, Малькан сельсовет'ёс нюлэскы 3—10 муртэн гинэ ыс'яло, со тырмыт свёл.

Асьме район етйнэз вузлы берыктонэн но государстволы сётонэн бере кыле. Район государстволы етйн мертчан сётон планэз 14 проц. гинэ быдэстйз. Т.-Пельга, Вуж-Монья, Кр.-Яр, Кам.-Ключ сельсовет'ёс кидёке бере кылё, соос планзэс 7—9 процентлы гинэ быдэстйзы. Государстволы етйн мертчан сётон планэз быдэстимтэ со бордысь потэ, Стахановлэсь амал'ёссэ уже пычатыны уг быгато, умой етйн шуккислэсь Адамова Дарьялэсь опытсэ уг киулто, кудйз нуналскын 274,4 килограмм шуккиз Етйнэз вузлы берыктонлэн но государстволы сётонлэн жегануз та ужен конкретно, нуналмысь нуналэ кивалтымтэ но нюр'ясыкымтэ бордыть потэ.

### Вылй нормаос понна

Стахановской декадалэн вить нунал'ёсыз куспын мынам бригадае 540 кубометр пу дасяз. Лучковой пиласыз уже кутйськом. Пу дасялэн сезонэз куспын 18 сюрс кубометр пу дасяны обязательство басьтим. Мынам бригадаем 8 мурт. Ваньмы ми чошаткиськом, уже Стахановлэсь ужана мал'ёссэ пыртйськом. Ужаны условиёс милемлы кылдытмын. Сион-юон продуктаос квартирае нуллйсько. Ми пёлын массово-валэктон уж нуо. Мыльсь-кыдысь но умойгес ужан гинэ кылиз на.

Пужмо лесопункт,  
Бабаев А. В.

### Обязательствомес быдэстом

Мынам звеноам 4 мурт ужа. Туэ ар куспын 1000 кубометр пу дасян но со мында ик поттйм. Нуналскын мон норме 15-18,5 кубометр быдэс'ясько. Ужмы милям озы рад'ямын, одйг минутэз но пайдатак уг кылы. Коть-кудйз нуналскын 14 м. 50 коп. тыр ужа. Одйгэ гинэ пус'ёно луэ, янб-сяна, лесопункт нокиче продуктаос уг вайылы. Улон барақ'ёсмы люкыт. Лесопункт ужасьёслэсь бытовкой условиёсэе умоятон понна уг сёлмаськы. Лесопункт бытовкой но материальной условиёсмее умоятэз шуна мон окисько.

Гуляевской лесопункт,  
Мокрецов.

### Ответственностьэк ужам но ужез эрказ лезэм

Район нылетй кварталлы тупатэм финпланэз 16 ноярлы 26,3 процентлы гинэ быдэстйз. Ортчем пятиндневка куспын финплан 6 процентлы гинэ быдэстэмын. Азинлык'ёс туж лябесь. Кылсярьс, таце сельсовет'ёс Карсо, председателез Ожегов, Водзимонья, председателез Стерхов, Кр.-Яр, пред. Баньчиков кылем пятиндневкае одйг копейка но коньдон оз люкалэ. Финпланэз быдэстон понна соос ас вылазы нокиче ответственностез уг шодо, бездействовать каро. Коньдон огазеан ужын Малькан сельсовет бере кыле, 16 процентлы гинэ быдэстйз.

Финпланэз быдэстонын бере кылён, та ужен нуналмысь ужамтэ бордысь, колхозник'ес но финансовой актив пёлын массово-политической уж нуымтэ бордысь потэ.

Финпланэз дыраз быдэстимтэлэн мугез со бордын но луэ, злостно коньдон тырымтэосын чурят нюр'яскон уг нуиськы.

### Веточной пудо сион дасян

Кылем ар'ёсы веточной пудо сионэз пинал пудоослы но ыж'ёслы гинэ судылйзы. Куарэз судыса, нёрэз куяло вал. Нош нёрлэн питательностьез аег куролэсь выльин, сое пудо сионлы киултынны луоно.

Нёрэз пудо сионлы пёрмытон понна, умой-умой дасьяськон уж борды кутсконо. Со дасьяськон уж та бордын луэ: нёр 1 сантиметрлэсь зёк медаз лу. Веточной пудо сионэз, куар усем бере но, быдэс ар куспын дасяны луэ. Куартэм веточной пудо сионэз зёк кызыпу, беризь, бадяр, пашпу, пипу, палэзыпу пиесуос бордысь дасяны луоз. Пудолы судамлэсь азлы нёр'ёс барабанной соломорезкаен, яке силосорезкаен векчятэмын луыны кулэ, нош со соломорезкалэн но силосорезкалэн вандйсь пурт'ёснэз куро вандыкулэсь кык поллы уноатэмын луыны кулэ. Нёр зёк юдэм махорка тамак кадь луыны кулэ. Юдыса дасям нёр нимысьтыз лэсьтэм ларын, яке вышкын умой-умой котмытозь бырэктам вуэн котылэмын луыны кулэ. Собрере лар, яке вышкы лач-лач чокамын луыны кулэ. Нош 6-8 час ортчем бере пёсь вуам нёр судынны дась луэ.

Грубой пудо сионлэн нормаеныз чошатыса, вал'ёслы сое 30-50 процентозь судынны луэ, нош скал'ёслы но ыж'ёслы 70 процентозь вуттынны луэ. Та веточной пудо сионэз судынны дышетсконаз грубой пудо сионэи черодэн сямен воштыса 5-10 нуналскын каниллы ортчытоно.

Пёсь вуаса дасям веточной пудо сион сяна, озы ик юдэм нёрэз брожение амалы сионлы дасяны луэ. Со понна юдэм нёр ящике тырыське но бырэктыса вуымтэ вуэн коттйське, коть-куд ведра вулы 3-4 столовой пуны чырсам йёл яке сыллатэм киярлэсь, яке кубысталэсь вуэ понноно. Собрере ящик 3-4 нуналлы брожении понна юн ворсамын луыны кулэ. Озы со пудоз судынны дась луэ.

Бырэктам вуэн пёсьвуаса дасям нёрэ но озы ик брожения дасям сионэ но пёртэм кылем-мылем'ёсыз, макияез, шепез но мукет'ёссэ тырны луэ.

Куартэм веточной пудо сион дасяназ али ик организовать кароно.

РайЗО-лэн зоотехникез  
И. Самарин.

### Етйн шуккисьёслэн-стахановкаослэн районной рекордной выработкаоссы (нуналскын)

- Адамова Дарья („Токмок“ колхоз)—274,4 килограмм.
- Пермянова Ксения („Итчи“ колхоз)—93 килограмм.
- Комарова Любовь („Итчи“ колхоз)—92 килограмм.
- Шабалина Мария („Чимошур“ колхоз)—75 килогр.
- Логина Анаисия (колхоз „Чимошур“)—70 килограмм.
- Черных Анастасия („Равенство“ колхоз)—65 килогр.
- Александрова Татьяна („Кочешгурт“ колхоз)—29 кгр.
- Соловьева Татьяна („Кочешгурт“ колхоз)—32 килограмм
- Мочалова Ульяна („Кочешгурт“ колхоз)—25 килограмм
- Костяева Маша („Кочешгурт“ колхоз)—27 килограмм

### ВАВОЖ ЛЕСПРОМХОЗ'Я НЮЛЭС ДАСЯНЫСЬ РЕКОРДИСТ'ЭС (нуналскын ужаса)

- Новоселов М. (Волипельга лесопункт)—30 кубомет.
- Мокрецов Егор (Гуляевской лесопункт)—18,5 кубометр.
- Пислегин А. (Волипельга лесопункт)—15 кубометр.
- Топоров А. (Гуляевской лесопункт)—14 кубометр.
- Черных (Гуляевской лесопункт)—13 кубометр.

### Даскык ар нюлэскын ужасько

Нюлэскын даскык ар ужасько ийи. Яратйсько та ужез. Чалмыт нюлэслэсь паланнны улыны сёлэм уг чидэ. Туэ нюлэс дасян сезон куспын стахановской амалэн ужасько. Бригадаем ужрад озын организовать каремын, коть-куд час уже мынэ. Ачим пилду погыр'ясько, кислэслы вандылйсько но ул'ёссэ сюзьсько.

Нош Дюпина Анастасия сул нылдоннн ужа, Дюпина Клавдия ул'ёсыз сугэ. Тйи озын ужез рад'яса, стахановской амалэн ужаса, нормаме 12-13 кубометр быдэс'ясько. Стахановской декадалэн жыныаз 230 кубометр пу дасям.

Гуляевской лесопункт,  
Черных.

### КУНГОЖ СЬБРЫН

### ИСПАНСКОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОЛЭН ИВОРТЭМЕЗ

ВАЛЕНСИЯ, 8 ноября. Испанской правительство таце ивортон поттйз:

„Сыче дыр вуиз, куке правительстволэн азыланьлы Мадридэ кылэнэз, солэсь быдэс антифашистской Испанилэн кужым'ёсыннэз кивалтынны быдэсак вормон но Мадридэз мозмытон понна кулэ луись эрико действовать к а р о н з э герзаны (связать) быгатысалзы. Соин ик республикалэн правительствоез Валенсияе воштйськиз.

Правительство сое ужлэн интерес'ёсаз котьмаин жертвовать карыса но та решительной вакытэ Мадридэсь героической калыкен люкись-конльсь секытэ переживать карыса лэсьтйз. Со героической калык аслэсьгыз долгэ валаса но тушмон атакаез зйбыны турттыса кулэсмонтэм энтузиазмен но лязбонтэм воляен жугыське.

Правительство асса сыче условиёсы пуктыны турттйз, куд'ёсыз ужасько но республиканской Испанилэсь воляез шонер'яны солы луонлык сэтгьсалзы. Со Мадридэз возман уже асьсэлэсь люкетсэс понны дасьяськись вань провинциослэсь кужым'ёссэс огазеяны, берпумза вераса, войналась мукет проблемаосса рещать карыны быгатон ус-

ловиёсы асса пуктыны турттйз.

Таце решение международной поридокез чаклан бордысен но кулэ луэ вал. Противник вань атакаосса Мадрид вылэ огазеаса, законной правительстволэсь скорессэ вандынны турттэ но мятежник'ёслы пайдао луись куд-ог маневр'ёс понна скорессэ тазатон выльсь правительствоез пленэ басытны но быгатысал шуна син шоры умой адзиськиз.

Правительстволэсь иятыаз воштон сёткемез но, берлань чигнамеэ но уг возматэ. Со-лы пумит, решительной икур'яськон понна выль импульсэи луэ шуна возматэ.

Министр'ёслэн советсылэн Валенсийн ортчем нырысетй заседаниез военной советлэн вал. Со быдэсак война ужпумлы сйземын вал. Та заседаниын нимаз орган кылдытны пуктэмын. Со орган правительстволэн пушказ кылдытыса но правительствое пырысь вань течениослэн представителёсыннэзы тырмытыса, вормон бастонэз жог мед вуттоз.

# АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН

## АНЧАР

НИСЛУ ЯД

Чакмем чурит кбс кырын  
Пбсьлан зырдатэм му вылаз  
Анчар быдас дунне пушкин.  
Кыпкыт часовой кадъ, сыла огназ.  
Сютэм кыр бслан куавьы  
Сое иркур нунал вордйз  
1 авёсылазъ кула вожаз  
Но выжыазс ядан удйз.  
Идэз солэн сулэз шуртй вил,  
Нуназбозь шунача пбсен,  
Нош жытовь сля  
Наш, чильнырась сирен.  
Со доры уг лобы папа но,  
Тыр но уг мыв: сль-тоб гинэ  
Кулон плепу шоры лобэ но—  
Пензёктыа кошке нин пазана.  
Нош пдем ке котта,  
Йыромьса, жокыт куараз солась,  
Най вылыстына ядан  
Зор быз сүйс луб выла.  
Нош адями адямьез ыстйз  
Лнчар доры вормысь снмем:  
Сона суресэ кылэсыкыса поцйз,  
Чукаозь ик берытскыя идэн  
Со вана кулон сирез  
Бордэз шум куаро вайаз,  
Нош кбсыт бамтйз ноламеа  
Кезыт шурен бизе.  
Ванз—любимыя но выдйз  
Ланас улысь вый'ёс выла,  
Озы куанер раб кула  
Вормонтэмлэн шыдыз дйне.  
Нош царь со яден тордатыз  
Аслэстыз кылэсыкысь шюссэ,  
Сосемь чоп быров ыстйз  
Матыстыз кун'ёс выла.  
Зуч кылысь берктыз  
АФ ЛУЖАНИН

## СИБИРЕ

Пыдэс ёсаз Сибирь рудаослэн  
Возьке данлык чидан'сын.  
Уз кыс тылад малландылен  
Зечес секыт ужам ёсын.  
Шудтэм шудлэн зеч суэрэз,  
Шимес гуын сконлыкты  
Сасытоз сазылык луоз шуддыр  
1 ыктоз гажано вакытэд:  
Эшлык мылкыд но яратон  
Тилед вуоз пытсэт пыртй,  
Кызы со каторжной гутй  
Вуз свободной куарве.  
Палдоз секыт жылъысты,  
Усез тыорьма, эрик, шудбур  
Вигёз зечен тйледэсты,  
Брат'ёс сётозы мёч куаз пурт.

## Достоинно пус'ём

1937 арин 10 февралэ величайшей поэтлан, зуч литературной кылэз кылдытсьелэн, Александр Сергеевич Пушкинлэн куламыс дырысь сю ар тырме. Пушкинлэсь кылбур'ёсэ, драмаосса, роман'ёсэ, выжыкыл'ёсэ асьме родинамылэн калык'ёсыз бад'йым мылкыдын лыдэо. Малы ке шуоно, поэт литературной творчестволэн вань тус'ёсызлы образец'ёс сётйз: драма, роман, выжыкыл, сонет но мукет'ёсэ. „Со исторической событилась, смыслэз чут'ёен вала вал“ (М. Горький). Озы эк асьме районын во дышетскысь пинал'ёс, дышетйсьёс, библиотекаос Пушкинлэн куламыс дырыстыз 100 ар тырмемзэ пус'йыны дасясько. С-Березек школалэн дышетйсьёс Шумихин, дышетскысь пинал'ёслы Пушкинлэсь автобиографизэ вераз, пушкинской литератураез дышетйны кружок кылдытйз. РайОНО-ысь комсомольской комитет великой поэтлась произведенийосса дышетйны нимсытыз кружок кылдытйз.

Вань школаослы, библиотекаослы но клуб'ёслы али асьсэ... библиотекаосыстызы жажыосса: пушкинской литературыаен узарытоно луо.  
П. Шумихин.

## ЛЕНИН ПУШКИНЭЗ ЯРАТИЗ

„Мон съорам Сибире Пушкинэз, Лермонтоvez, Некрасовез вай. Владимир Ильич соосыз аслаз кроватез доры Гегелен артэ понёз но соосыз жыт'ёсы вылись но вылись лыд'ёзылы-люз. Тужгес ик со Пушкинэз яратйз.“

Н. К. КРУПСКАЯ, „Ленин сярись тодэ ваёнэз“

## М. Горький Пушкин сярись

...Современной поэт'ёс азы-ын вакцияк Пушкинлэсь та-че преимуществозэ возматэ: со улонлэсь интересной котыр'ёсэ аслаз талантныз освятитъ карытак одйг палэз но бз кельты, та дырозь то-довлыклэн пас'кытыкыез не-превзойденнойёс кыле. Со ли-тературной творчество о-лэн вань тус'ёсызлы: дра-малы, романы, поэмалы, вы-жыкылы, сонеталы но му-кет'ёсызлы образец'ёс сётйз.

... Пушкинлэн современ-ник'ёсыз пблысь уноез озы ик искусство, озы ик калчи кылэн владеть карызы шу-ны луэ, нош соос пблысь но-кин но кылбурьсь простой но ясной кылэз музыкаен гер-заны бз быгаты, солэн пред-шественник'ёсыз но современ-ник'ёсыз пблысь нокин во си-че кылбур'ёс дорозь жутскы-ны бз быгаты, кылсырысь, кы-зы гож'ямын „Пророк“.

Пушкин нырысетйез кыл'ёс пблы настойчиво полноглас-ностей пыртйз: со „брада“, „власа“, „Глад“ кыл'ёсыз гож'-ямысь дугдйз, со „борода“,

„волосы“, „голод“ кыл'ёсын гож'яз, нош ку кылбур кыче ке но нимсытыз вис'ясыкысь железной кыл'ёсыз кула каре, со сое славянской кыл'ёсысь басытыны уг возыдасыкы, кы-зы асьмеос „Пророкысь“ ад-зиском.

...Пушкин эрикез искренно но пбсь яратйз

...Наконец, родиналэн заряз-аз „просвещенной эрик“ ара-лоз шуыса, со вакыт со гина бз возыма, нош только сое со мбзмыса, со дырозь нокинэн но испытать карымтэ страсть-ен возымаз.

...Со исторической событиос-лэсь смыслэз чут'ёен вала вал. Демократи борды презри-тельной мылкыдын учкеме-ныз Пушкинэз янгыше усь-кыто, со отношение выла пы-кисыкыса, реакционер'ёс ве-ликой поэтэз асьсалэн дари-есь радызы одйг пол гина бз пыртйэ.

...22 арэ зуч литератураыя Слепушкинлэн кылбур'ёсыз пото, со Ярославской крестья-нин, вукомы ужасы, пбсытам грушаен вуз карысь, собере

— лавочник, самоучка — поэт но живописец — портретист, сое наукаослэн академиязы кылбур'ёсыз понна зарни ме-дален но 50 червонец'ёсын, нош эксей почётной кафтанэн, зарни часэн кузьмаз. Сенков-ский сое древней грецилэн поэтэныз Феокритэн чопата-вал ке но, со вал шоролыко талант но Слепушкинлэн кыл-бур'ёсыз английской, фран-цузской но немецкой кыл'-ёсы берытскылызы.

Пушкин Слепушкин шоры соку ик саклык вис'яз, тод-матскиз но со сярись Дель-виглы рожтэ: „Слепушкин-лэн истинной аслаз талантэз, ысты солы мынастым кыл-бур'ёсме, мыным подражать медаз кар, аслаз сюрестйз мед мыноз“.

Берлогес, самоучка — поэт аслаз данэныз увлекаться ка-ремзэ но соин со асэ сбрем-зэ тодыса, Пушкин вазе: „Со-лэн ымаз коть-кб'ёс тйлесынд дрянхдэс куяса, тй адямиез быдтйды, нош сое утыны ку-лэ вал: ведь со калык пб-лысь!“.

## ПУШКИН—ПОЭТ

Пушкинлэн творчествоз по-этэз но, прозаикез но, драма-тургез но гер'ась всесторон-ней писательлэсь-художник-лэсь синмаськымон примерзэ асьмелы возматэ. Озы ке но Пушкин нырысь ик туж-гес но поэт стихотворец.

Кылбур'ёсын А. С. Пуш-кин вань орчем улонэз ку-пын гож'я. Солэн ог'я идей-ной но творческой развитие-ныз, кылбур'ёс кылем даур-лэн 10-тй но 2-тй ар'ёсаз тужгес уно кылдытэмын, нош 30-тй ар'ёсы со уногес про-заен гож'я.

Пушкин кылбур'ёс гож'ян борды пиналысен кутскиз, солы дас арес сяна ой вал но дыр.

Со вакыт уноез узыр сто-личной дворян'ёс сямен ик, луоно поэт семьяын иноязыч-ной, французской воспитание басытйз: аслаз родной кылы-ныз кадъ ик французской кы-лын но чылкыт вераськыз, асьлэстыз художествоз французской литературалэн произведенийёсыныз гинэ раз-вивать карыз шуыны луэ. Пай-монэз бвол, нырысетй кыл-бур'ёсыз но солэн француз-ской кылын гож'ямын вал.

Дасытыть аресо поэтлэн кыл-бур'ёсыз сыче выль зечлы-кен висясыкызы, солэсь кыл-бур'ёсэ данлыко журнал'-ёсын поттылызы, со кылбу'ёс, со вакыт, дано писательёслэсь Державинлэсь, Карамзинлэсь,

Жуковскийлэсь, Батюшков-лэсь саклыкэс кыскылызы. Пушкинской лирикаез уч-кыку нырысь ик, солэн са-мой пбртэмлыко содержание пычамез син азе ад'ёсыке.

Ачиз Пушкин, поэтэз, шук-кисыкысь куараен чопатэ вал, кудйз вань куараослы зем-лыклен вань явлюиосызы— „аслыз вазиском вордэ“. Коть-куд поэты та чопато-нэз пыртыны уг луы, нош Пушкинлы сое быдэсак сёто-но луэ.

Содержанилэн пбртэмлыкез, поэтической тус'ёслэн бад-зым пбртэмлыксы бордысь по-тэ. Поэт ог кадъ мастерствоен антологической кылбур тусэн но сонета тусэн, калык кыр-зан'ёсын но кылбуро диало-ген владеть каре; пбртэм-пбртэм строфаосын (октав'ёс, терцин'ёс, станс'ёс, куплет'-ёс но мукет'ёсыз) пбртэм кылбур размер'ёсын гож'яны быгатэ.

Мар сярись но кызы но бз гож'я Пушкин, солэн ли-рикаез одйг тужгес важной особенныен висьяське, ку-

### МИЛЕМЛЫ ИВОРТО

Волипелга сельсоветысь „Сюрло“ колхозын вал'ёсыз уталтонын уж лоб пуктамын. Та нунал'ёслы куатез кобла-ос чуньы куштйзы иви. Стар-шой конюх Бурахов Михайл нокытчы ярантам урод вал сюдон ужзэ нуыз.

диз Пушкин дырозь чик ой вал шуыны луэ, но кудйз Пушкинэн гинэ кылдытэмын. Белинский, Пушкинлэсь ри-торичной, XVIII даурын ис-кусственно жугскысь, „клас-сической“ поэзиен чебер'ям лирикаез, Карамзинлэн—Жу-ковскийлэн „чувствительной“, „ложной, призрачно-идеаль-ной“ поэзиосынызы чопатыса, пус'из—аслаз умой образец'-ёсыныз Пушкинлэн лирикаез „пырпотытозь действитель-ностыен пычатэмын, улонлэсь бам вылэз уг буя, уг гордма, нош сое, солэн естественной истинной чеберлыкеныз возы-матэ“.

Асьмелы пушкинской ли-рикалэн дунолыкез выль, действительностез реалисти-ческой созерцать карон но но поэтэн мирлэсь пуштроссэ, выль мур—естественностен, нокыче „нуятон'эстэк“ возы-матон гинэ уг луы, нош со дыр'я ик, со выль созерца-ниез но, со выль изображе-ниез но Пушкин жужыт ху-дожественной вырйылэ жу-тыны быгатйз.

„К.-Ключ“ колхозлэн пред-седателез Городилов, счето-вод Исупов но ревкомисилэн председателез Торхов, Исупов лэсь расстратазэ погасить кар-он понна, колхозной касса-ысь 1200 манет коньдон сё-тызы. Та уж эскеремын луы-ны кула.

## КАВКАЗ

Кавказ мон улам. Огнам выльын  
Сылысько лымы выл мёч ар душны:  
Кылдыкысь дучес тубем гурезь выль-  
ёсы,  
Вырзылытэк пор'я мон вад'ёсын,  
Татысен ад'ёсыко шур'ёслэсь по-  
тэмээс,  
Нырысь ик кыпкыт ар'ёслэсь куаш-  
камээс.  
Татын мон ултй пилем'ёс чалмыт  
ортчо;  
Соос пыр'улэ усись пуос куанкыто;  
Соос улын бад'ямысь из гурезьёс;  
Отын улын кбс жуй, векчи пипуое,  
Нош солэсь улынгес, чапаос, вож  
сайул'ёс.  
Отын чиргето папаос, отын тэтчалэ  
оленьёс.  
Нош отйаз калык'ёс кар'ёсыко ик  
гурезэ,  
Ыж'ёс ветло вож гурезэ бам'ёстй,  
Пастух но васыке шулдыр нежалтй,  
Кытын вужоро бртйз Арагва б.зе.  
Калгысь кураькысь ватске кыреме,  
Кытын Терек шудэ йыркуро шул-  
дырен;  
Корт клеткамын сионэз ад'ём,  
Егит аверь кадъ шудэ но вуэз.  
Пайдатэм йркурен шукке ар дурэз  
Тыротэм тулкымен нолэ гурулэз.  
Токма! сион но бвл солы шумло-  
тон но:  
Кылтам батыр'ёс сое кыпкыт жж-  
като.  
Зуч кылысь бар'ктыз—  
АФ. ЛУЖАНИН.

## Уставез тйяло

Сельскохозяйственной ар-тельлэн уставаз гож'ямын:  
„Артельлэн член'ёсыз асьсэ-лэсь артельзэс юнматны, честно ужаны... общественной собственности без утыны обя-заться каро“, „Ленин'я газ. селькор'ёсылэн гожтэт'ёсыз куд-ог колхоз'ёсын колхозной собственности без утымтэзэс возматэ. Елышев селькор гожтэ: „Лыстем“ колхозысь конюх Семенова одйг мешок колхоз зегез но 50 килограмм колхоз картопкаез душказ.

Со раскулачивать каремын вал, озы ке но, колхозлэн политической валамтэ мурт'-ёсыз солы конюхын ужаны ос-кызы“. П... селькор ивортэ: „Виль ужасы“ колхозлэн складэз уг возымакы. Скла-д'ёслэн охранниксы Коляков уйын изе“.

Веранэз бвл, та факт'ёс о'я колхозной ваньбурез утё-нын чуткой луонэз кула ка-ре.

## Районысь хроника

Районын туэ ар куспын го-сударственной заем'ёслы 93 сюрс манет выигрыш'ёс ты-ремын.

Важо сельосы 40 сюрс ма-нет капиталовложениен апте-ка но 91 сюрс манет капита-ловложениен родильной дом лэсьтйське.

### Ответственной редактор

Н. Хохряков.

### Поттйсь Райисполном

Малькан сельсоветысь Ма-лькан гуртысь Максимов Иван Даниловичлэсь 623 номе-ро ыштэм военной билетэз зэмен лыд'яно бвл.

Меньшикова Анна Никола-евналэн Римыныз 5699 номе-ро персональной книжка ыш-тэмы. Шедйсьёслы возна-градени понна ивортны курысько.